



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 473:2001/A1:2006

01-marec-2006

Neporušitveno preskušanje – Kvalificiranje in certificiranje osebja za neporušitvene preiskave – Splošna načela

Non destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel - General principles

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung - Allgemeine Grundlagen

Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END - Principes généraux

[SIST EN 473:2001/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006)

[07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 473:2000/A1:2005

ICS:

03.100.30	Vodenje ljudi	Management of human resources
19.100	Neporušitveno preskušanje	Non-destructive testing

SIST EN 473:2001/A1:2006

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 473:2001/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006>

EUROPEAN STANDARD

EN 473:2000/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2005

ICS 19.100

English Version

Non destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel - General principles

Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END - Principes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung - Allgemeine Grundlagen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 473:2000; it was approved by CEN on 29 August 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 473:2001/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN 473:2000/A1:2005 (E)

Foreword

This European Standard (EN 473:2000/A1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 “Non-destructive testing”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 473:2001/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006>

Replace the content of Clauses 9 "Renewal" and 10 "Recertification" of EN 473:2000 by the following:

9 Renewal

9.1 Upon expiration of the first period of validity and every ten years thereafter, certification may be renewed by the certification body for a new period of five years on production of:

- a) written evidence of a satisfactory visual acuity examination taken within the preceding 12 months;
- b) documentary evidence of continued satisfactory work activity without significant interruption (see 3.25) in the method and sector for which certificate renewal is sought.

9.2 If the subclause 9.1 (b) criterion for renewal is not satisfied, the individual shall be permitted to attempt recertification.

10 Recertification

10.1 Levels 1 and 2 certificate holders seeking recertification shall meet the criteria of 9.1 (a) and (b) for renewal and satisfy 10.1.1. In the case of operators carrying out repetitive testing in sectors dealing with mass products, 10.1.2 may be used instead of 10.1.1; this alternative route will only allow recertification with a limited scope as defined by the Certification Body.

10.1.1 Successfully complete a practical examination organised to a simplified procedure which demonstrates continued competence within the scope defined on the certificate. This shall include testing test specimens appropriate to the scope of certification to be revalidated and, for level 2, the production of a written instruction suitable for the use of level 1 personnel. If the individual fails to achieve a grade of at least 70% for each specimen attempted and 80% overall (weighted according to the guidance of Table 7), one retest of the whole certification examination shall be allowed after at least 7 days and before 6 months. In the event of failure in the one allowable retest, the certificate shall not be revalidated, and, to regain certification for that level, sector and method the candidate shall apply for new certification. In this case, no examination exemptions shall be awarded by virtue of any other valid certification held.

10.1.2 Successfully demonstrate, during an audit conducted in the work place by the Certification Body with the employer's written consent, continued competence in the work performed. The audit shall be carried out by an examiner authorised and appointed by the Certification Body and shall comprise the witnessing of the satisfactory implementation by the certificate holder of a range of tasks covering the scope of the certificate. The examiner shall produce a fully documented report with recommendations regarding limitation of the scope of certification. The extent and scope of the recertification shall be determined by the Certification Body based on this report. A candidate who applies for and does not meet the requirements of 10.1.2 shall be permitted one attempt at recertification under 10.1.1.

10.2 Level 3 certificate holders seeking certification shall meet the 9.1.(a) and (b) criteria for renewal and depending on the choice of the certificated individual, either successfully complete a written examination which includes a minimum of 20 questions on the application of the test method in the sector(s) concerned (at least 4 of which shall require narrative answers which demonstrate an understanding of current NDT techniques, standards, codes or specifications, and applied technology) and, at the option of the Certification Body, a minimum of 5 questions on the requirements of the certification scheme, or meet the requirements of a structured credit system, (given in the normative Annex C). Consequently the certification body shall provide the two possibilities : written examination or requirements for structured credit system. If the individual fails to achieve a grade of at least 80 % in the recertification examination, one further attempt at the whole recertification examination shall be allowed after 7 days and before 6 months. In the event of failure in the one allowable retest, the certificate shall not be revalidated and, to regain certification for that sector and method the candidate shall be required to achieve success in the appropriate main method examination. A candidate who does not meet the requirements of the credit system shall be permitted one attempt at the written recertification examination.

EN 473:2000/A1:2005 (E)

Replace the content of the Annex ZA of EN 473:2000 by the following:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 473:2001/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/609a17a0-bfc1-4610-9597-07dc54b8b9b7/sist-en-473-2001-a1-2006>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive [97/23/EC] (PED).

Once this European Standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this European Standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 – Relation between this European Standard and Directive 97/23/EC

Clauses/Paragraphs of this European Standard	Essential requirement of Directive 97/23/EC	Comments/Notes
Clauses 6, 7, 8.3, 9 and 10	Annex 1, Clause 3.1.3 "Non destructive testing"	

SIST EN 473:2001/A1:2006

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.